



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 70.819/1
van 7 januari 2022

avis 70.819/1
du 7 janvier 2022

over

sur

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'betreffende een
terugvorderbaar voorschot aan
ondernemingen van de
evenementen- en culturele
sector in het kader van de
gezondheidscrisis Covid-19'

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'visant à
accorder une avance
récupérable aux entreprises des
secteurs événementiels et
culturels dans le cadre de la
crise sanitaire du Covid-19'

Op 31 december 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘betreffende een terugvorderbaar voorschot aan ondernemingen van de evenementen- en culturele sector in het kader van de gezondheids crisis Covid-19’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 4 januari 2022. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, voorzitter en Wilfried VAN VAERENBERGH, kamervoorzitter, Wouter PAS, staatsraad, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Githa SCHEPPERS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 januari 2022.

*

Le 31 décembre 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ‘visant à accorder une avance récupérable aux entreprises des secteurs événementiels et culturels dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 4 janvier 2022. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, président et Wilfried VAN VAERENBERGH, président de chambre, Wouter PAS, conseiller d'État, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Githa SCHEPPERS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 janvier 2022.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In de voorliggende adviesaanvraag wordt het spoedeisende karakter ervan gemotiveerd doordat

“[l]e secteur événementiel bruxellois est fort affecté par les mesures sanitaires décidées par le Comité de concertation du 26 novembre 2021 et du 3 décembre 2021. Ces nouvelles mesures limitent la possibilité d'événements rentables. Le secteur est déjà fragilisé par la crise sanitaire qui le touche plus sévèrement que d'autres depuis mars 2020 ; il a donc besoin en urgence d'une aide financière directe lui assurant un apport de trésorerie afin de reprendre autant que possible une activité économique sur le territoire de la Région bruxelloise et de faire face à ses coûts fixes et de projets. La mise en place de ce dispositif est d'autant urgente que l'encadrement temporaire aides d'Etat de la Commission européenne prendra fin, en principe, le 30 juin 2022, ce qui laisse peu de temps pour délivrer des aides dans ce cadre. Même un retard de quelques semaines dans la mise en place du présent dispositif pourrait mettre en péril la survie des entreprises du secteur concerné, entreprises qui, dans des circonstances normales, ne seraient pas confrontées à ces difficultés.”

*

2. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP VAN BESLUIT

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe om de voorwaarden te bepalen waaronder de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie aan ondernemingen van de evenementen- en culturele sector die financieel zwaar getroffen zijn als gevolg van de gezondheidscrisis Covid-19 en de gezondheidsmaatregelen van de overheden in dat verband, een terugvorderbaar voorschot kan verlenen.

In het ontwerp wordt geregeld op welke wijze het bedrag van het terugvorderbaar voorschot wordt bepaald,¹ aangevraagd en vereffend. Daarnaast bevat het ontwerp onder meer ook nog de nadere regels inzake terugbetaling van het voorschot.

Het is de bedoeling om het ontworpen besluit op 15 februari 2022 in werking te laten treden.²

¹ Het voorschot kan minimaal 20.000 euro en maximaal 150.000 euro bedragen (artikel 5, § 1, eerste lid, van het ontwerp).

BEVOEGDHEID

4.1. In advies 70.435/1 van 3 december 2021 over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘betreffende steun voor ondernemingen voor de organisatie van evenementen in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19’ merkte de afdeling Wetgeving het volgende op:

“De steun gaat uit van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en moet bijgevolg ingepast kunnen worden in de gewestelijke bevoegdheden. Minstens een – significant – deel van de in artikel 1, 4°, van het ontwerp omschreven evenementen³, die in het kader van het ontwerp steun kunnen ontvangen, moeten geacht worden te vallen onder de bevoegdheden van de gemeenschappen inzake de schone kunsten en de vrijetijdsbesteding⁴ of van de federale overheid, wat betreft de biculturele aangelegenheden.⁵ Bijgevolg rijst de vraag of de steun – andere dan voor jaarbeurzen en congressen⁶ – doorgang kan vinden.

Eenzijds moet worden vastgesteld dat gelijkaardige steunmaatregelen in het verleden ook effectief al werden vastgesteld door de gemeenschappen.⁷ Gelet op het beginsel van de exclusiviteit van de bevoegdheden kan dit ernstige vragen doen rijzen omtrent de bevoegdheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om een gelijkaardige steun te verlenen.

Anderzijds is het weliswaar zo dat de Raad van State in het verleden al stilzwijgend bepaalde steunmaatregelen gericht op het vermijden van faillissementen en het behoud van de werkgelegenheid heeft aanvaard, ook al kwam een belangrijke groep begunstigden uit de culturele sector,⁸ waarbij dan in hoofdzaak is uitgegaan van de algemene bevoegdheid van het gewest voor het economisch beleid.⁹ Evenementen hebben

² Zie artikel 12 van het ontwerp.

³ “Evenement: activiteit van tijdelijke aard, op één of meer data of locaties, voor het publiek bestemd en die voor het publiek tegen betaling toegankelijk is, in verband met kunst, amusement of recreatie, alsook handelsbeurzen en congressen”.

⁴ Voetnoot 1 uit het geciteerde advies: Artikel 4, 3° en 10°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’.

⁵ Voetnoot 2 uit het geciteerde advies: Voor zover ze niet ressorteren onder de aangelegenheden bedoeld in artikel 4bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse instellingen’.

⁶ Voetnoot 3 uit het geciteerde advies: Zie in die zin – minstens voor “bepaalde vormen van” jaarbeurzen en congressen, adv.RvS 70.279/VR van 15 oktober 2021 over een ontwerp dat geleid heeft tot het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 15 oktober 2021 ‘tot uitvoering van de ordonnantie van 14 oktober 2021 betreffende de uitbreiding van het COVID Safe Ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie’, opmerking 5, i.h.b. voetnoot 2. Bij wetenschappelijke congressen kan het immers ook om een gemeenschapsaangelegenheid gaan, vandaar het voorbehoud voor “bepaalde vormen”.

⁷ Voetnoot 4 uit het geciteerde advies: “Zie bv. adv.RvS 68.794/3 van 4 maart 2021 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 25 juni 2021 ‘tot bekrachtiging van de besluiten van de Vlaamse Regering inzake de noodfondsen cultuur, jeugd, sport en media naar aanleiding van de COVID-19-pandemie’.

⁸ Voetnoot 5 uit het geciteerde advies: Zie bv. adv.RvS 68.113/1 van 8 oktober 2020 over een ontwerp dat geleid heeft tot het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 ‘betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19’; adv.RvS 69.148/1 van 7 april 2021 over een ontwerp dat geleid heeft tot het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2021 ‘betreffende steun aan de ondernemingen van de sectoren van de discotheken, de restaurants en cafés en sommige van hun leveranciers, de evenementen, de cultuur, het toerisme en de sport in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19’.

⁹ Voetnoot 6 uit het geciteerde advies: Artikel 6, § 1, VI, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

immers ook een onmiskenbare economische dimensie en kunnen de motor vormen van een breder ecosysteem van toeleveringsbedrijven. Niettemin kan dat enkele feit moeilijk decisief zijn in de beoordeling van de bevoegdheidsverdeling, zo niet zouden de gewesten – in strijd met de bevoegdheidsverdeling in de grondwet en de bijzondere wetten – vanuit hun economische bevoegdheden een volledig parallel cultuurexpansiebeleid kunnen voeren naast de gemeenschappen.¹⁰ Die eerdere steunsystemen legden bovendien veeleer de klemtoon op de economische positie van de ondernemingen in kwestie aangezien deze een grote omzetsdaling dienden te ondervinden om in aanmerking te komen voor steun, terwijl het voorliggende ontwerp meer uitgesproken en specifiek een subsidieregeling inhoudt voor het organiseren van evenementen en erin op die wijze de klemtoon wordt verlegd van het algemeen economisch beleid, waarvoor het gewest bevoegd is, naar het waarborgen van activiteiten van de culturele sector, waarvoor niet de gewesten, doch veeleer de gemeenschappen bevoegd zijn.

Er moet derhalve bevoegdheidsrechtelijk een voorbehoud worden geformuleerd bij de vrij specifieke omschrijving van het begrip ‘evenement’, in artikel 1, 4°, van het ontwerp, waarin vooral de klemtoon wordt gelegd op de culturele sector en die van de vrijetijdsbesteding, waardoor het minder evident wordt om de ontworpen regeling in te passen in de gewestbevoegdheid met betrekking tot het algemeen economisch beleid.”¹¹

4.2. Wat het heden om advies voorgelegde ontwerp van besluit betreft, verstrekte de gemachtigde de volgende bijkomende toelichting met betrekking tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de ontworpen regeling inzake het terugvorderbaar voorschot tot stand te brengen:

“Depuis le début de la crise sanitaire, la politique régionale de soutien à l'économie a principalement consisté à proposer des aides ciblées, tour à tour, aux secteurs économiques les plus affaiblis par les mesures sanitaires et par le contexte de crise : commerces ‘non essentiels’, horeca et leurs fournisseurs, hébergements touristiques, discothèques, métiers de contact (coiffeurs, esthéticiens...), taxis, sport, etc.

C'est selon cette logique que le présent projet cible les entreprises des secteurs de l'événementiel et de la production culturelle. Ces secteurs ont été fortement affectés par la crise, non seulement à cause de longues périodes de fermeture obligatoire et des restrictions de jauge (taille du public), mais aussi à cause des changements de comportement des consommateurs des produits événementiels et culturels. Négliger de soutenir ces secteurs économiques pourrait donc être jugé discriminatoire au regard de la politique globale de la Région.

On relèvera que ce n'est pas la première fois que le secteur de la production culturelle reçoit l'aide de la Région. Ce fut déjà le cas à travers l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021 relatif à une aide aux entreprises des secteurs des discothèques, des restaurants et cafés et de certains de leurs fournisseurs, de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19. Comme le relève l'avis 70.435, cet arrêté n'a pas suscité de commentaire du Conseil d'Etat à propos de la compétence régionale.

¹⁰ Voetnoot 7 uit het geciteerde advies: Het aantal gevallen van “andere overheidssteun”, in de zin van artikel 6, 5°, van het ontwerp, lijkt daardoor substantieel in de hand te worden gewerkt.

¹¹ Adv.RvS 70.435/1 van 3 december 2021 over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘betreffende steun voor ondernemingen voor de organisatie van evenementen in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19’, opm. 3.

L'objectif n'est pas ici de soutenir la création artistique et culturelle et ses acteurs – ce qui relèverait incontestablement des compétences communautaires – mais d'éviter le délitement du secteur économique qui 'produit', dans le sens 'amène au public', des événements de différents types ainsi que des créations culturelles. Cet écosystème économique est composé d'une variété d'entreprises participant directement ou indirectement à cette production.

(...).

Ne peuvent bénéficier de la mesure que des entreprises, ce qui suppose une activité économique, mais aussi que leurs ressources ne soient pas principalement d'origine publique (subsides, capitaux publics) (art. 2, 4°, de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises).

En termes de politique de soutien et de relance économiques, ces secteurs économiques présentent l'intérêt d'alimenter indirectement d'autres secteurs, que ce soit leurs fournisseurs de biens et de service, ou les secteurs qui bénéficient indirectement de leurs activités, tel que l'horeca, l'hébergement touristique, les traiteurs et le transport rémunéré de personnes. Il y a donc un effet de levier, qui est favorable en cas de soutien, défavorable en cas d'affaiblissement.

On notera encore que cette mesure cible les entreprises viables avant la crise mais négativement affectée par elle, tout en présentant de bonnes perspectives de survie à moyen terme. Les critères de soutien sont donc d'ordre économique (comptes et bilans, plan d'affaires, gestion) et non en lien avec les caractéristiques du produit, qui n'est pas évalué. Il s'agit donc d'une politique économique et non culturelle ou de loisirs. Elle doit être appréhendée comme une partie de l'ensemble de la politique économique régionale de réponse à la crise et non isolément.

On signalera enfin que la Région flamande a adopté un régime similaire : het besluit van de Vlaamse Regering tot instellen van een terugbetaalbaar voorschot ter ondersteuning van de opstart van de evenementensector.”

4.3. De gemachtigde wijst er in zijn toelichting in essentie op dat de finaliteit van de ontworpen regeling niet is gericht op de instandhouding of het onderhouden van de kunstbeoefening en de culturele sector als zodanig, maar wel beoogt om de teloorgang van een economische sector tegen te gaan die bestaat uit ondernemingen die bij uitstek getroffen worden door de gezondheidscrisis, zijnde die uit de artistieke en de culturele sector en bepaalde daarmee samenhangende subsectoren, zoals toeleveranciers e.d.. Ter ondersteuning van deze zienswijze verwijst hij naar artikel 1, 2°, van het ontwerp, waarin wordt uitgegaan van een omschrijving van “ondernemingen” en de economische activiteiten die dergelijke omschrijving veronderstelt. Ook wijst hij erop dat de voorwaarden waaronder de voorschotten worden toegekend refereren aan economische gegevens zoals bedrijfs- en financiële plannen, en niet steunen op een beoordeling van het artistiek of cultureel product dat de betrokken ondernemingen leveren.

4.4. Er kan worden vastgesteld dat het ontworpen besluit geen subsidieregeling inhoudt voor het organiseren van evenementen, maar wel een regeling voor het verlenen van een terugvorderbaar voorschot aan bepaalde ondernemingen. Anders dan wat het geval was in het voornoemde ontwerp 70.435/1, wordt in het voorliggende ontwerp niet langer uitgegaan van een omschrijving van het begrip “evenement” en van het annuleren, uitstellen of beperken van evenementen. Wel is de opsomming van ondernemingen die voor een toekenning van het betrokken voorschot in aanmerking komen, expliciet toegespitst op de evenementen- en culturele sector en zal zodoende de steun die de ontworpen regeling voor de betrokken ondernemingen

inhoudt logischerwijze inhouden dat activiteiten worden bestendig of vergemakkelijkt waarvoor veeleer de gemeenschappen en niet de gewesten bevoegd zijn. In die zin blijven er, de door de gemachtigde geschetste eigen finaliteit en economische insteek van de ontworpen regeling ten spijt, onvermijdelijk raakvlakken bestaan met de reeds in advies 70.435/1 vermelde gemeenschapsbevoegdheden en is het nuttig om het in dat advies geformuleerde voorbehoud voor ogen te houden.

RECHTSGROND

5.1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt als rechtsgrond voor de ontworpen regeling verwezen naar de artikelen 28 en 30 van de ordonnantie van 3 mei 2018 ‘betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen’.

Wat de verwijzing naar artikel 28 van de ordonnantie betreft, kan de opmerking worden in herinnering gebracht die de afdeling Wetgeving eerder reeds heeft geformuleerd in het voornoemde advies 70.435/1 en die luidde:

“Wat de keuze van de stellers van het ontwerp betreft om als rechtsgrond tevens een beroep te doen op artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018, is het nuttig om de opmerking te herhalen die de afdeling Wetgeving in advies 67.906/1/V van 16 september 2020 heeft gemaakt met betrekking tot de gevolgen die uit die keuze kunnen voortvloeien, en die luidde:

‘3.4. Niettegenstaande er twijfel kan rijzen betreffende de precieze draagwijdte van artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018,¹² kan de keuze van de steller van het ontwerp om voor de ontworpen regeling een beroep te doen op die bepaling worden bijgetreden, rekening houdend met de door de gemachtigde aangehaalde elementen. Die keuze heeft echter, zoals ook al in het voornoemde advies 67.183/1 is opgemerkt, een aantal gevolgen.

3.4.1. Het toepassingsgebied van de ontworpen regeling is beperkt tot de in het gewest gevestigde hotels en Aparthotels. Wat die beperking betreft, dient erop te worden gewezen dat de machtiging aan de Regering in artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018 om steun te verlenen aan ondernemingen in geval van een buitengewone gebeurtenis, een algemene draagwijdte heeft en in beginsel van toepassing is op alle ‘ondernemingen’ zoals gedefinieerd in artikel 2 van de ordonnantie. Voor het beperken van de steunverlening tot ondernemingen die logies verstrekken, en vervolgens, binnen die categorie van ondernemingen, tot hotels en Aparthotels, zal een verantwoording voorhanden moeten zijn in het licht van het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel.

3.4.2. In een ruime lezing van artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018 moet worden aangenomen dat op grond daarvan bijkomende voorwaarden en uitsluitingsgronden kunnen worden bepaald, naast de algemene voorwaarden en uitsluitingsgronden bepaald in de ordonnantie van 3 mei 2018 die gelden voor alle vormen van steunverlening geregeld in die ordonnantie, voor zover deze specifiek

¹² Voetnoot 4 van het aangehaalde advies 67.906/1/V: Zie het voornoemde advies 67.183/1 en het gevolg dat er door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering is aan gegeven door voor het vaststellen van de regeling die er het voorwerp van was te opteren voor een besluit uitsluitend genomen op grond van artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 19 maart 2020, in de plaats van een besluit mede genomen op grond van artikel 28 van de ordonnantie van 3 mei 2018.

verband houden met de buitengewone gebeurtenis waarvoor steun wordt verleend en kunnen worden ingepast in de algemene doelstelling die volgens de ordonnantie aan de betrokken steunverlening ten grondslag ligt ('voor het herstel van de materiële schade, het inkomensverlies en de vaste uitbatingkosten'). (...).

Teneinde over de gelding van de algemene voorwaarden en uitsluitingsgronden bepaald in de ordonnantie van 3 mei 2018 geen twijfel te doen ontstaan, nu de artikelen 3 en 4 van het ontwerp door de wijze waarop ze zijn geredigeerd ook als zijnde exhaustief zouden kunnen worden geïnterpreteerd, verdient het aanbeveling om in die artikelen uitdrukkelijk te bepalen dat de erin opgenomen voorwaarden en uitsluitingsgronden gelden 'onverminderd de voorwaarden (uitsluitingsgronden) die worden bepaald in de ordonnantie'.¹³

De hiervoor aangehaalde opmerkingen uit het advies 67.906/1/V gelden ook voor het voorliggende ontwerp. Dit betekent dat voor de beperking van het toepassingsgebied van de ontworpen steunregeling een verantwoording voorhanden dient te zijn in het licht van het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel, dat bijkomende voorwaarden specifiek verband dienen te houden met de buitengewone gebeurtenis waarvoor steun wordt verleend en moeten kunnen worden ingepast in de algemene doelstelling die volgens de ordonnantie aan de betrokken steunverlening ten grondslag ligt, en dat het best uitdrukkelijk wordt bepaald dat de in het ontwerp beschreven steunvoorwaarden gelden 'onverminderd de voorwaarden die worden bepaald in de ordonnantie'".¹⁴

5.2. In artikel 3 van het ontwerp wordt weliswaar bepaald dat de in het besluit vastgestelde steunvoorwaarden van toepassing zijn onverminderd de in de ordonnantie van 3 mei 2018 vastgestelde voorwaarden, maar voor het overige kan de aangehaalde opmerking over artikel 28 van de ordonnantie in advies 70.435/1 worden herhaald.

VORMVEREISTEN

6. In de adviesaanvraag wordt het volgende vermeld:

“En raison de l’urgence, l’avis du Conseil économique et social (Brupartners) ainsi que celui de l’Autorité de Protection des Données seront recueillis en même temps que l’avis du Conseil d’Etat. La notification à la Commission européenne sera effectuée dans une étape ultérieure, la Commission n’approuvant que des textes définitifs.”

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van de voornoemde vormvereisten nog wijzigingen zou ondergaan,¹⁵ moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, alsnog aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

¹³ Voetnoot 9 in advies 70.435/1: Adv.RvS 67.906/1/V van 16 september 2020 over een ontwerp dat geleid heeft tot het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2020 ‘betreffende steun aan hotels en aparthotels in het kader van de gezondheids crisis COVID-19’, opmerkingen 3.4 - 3.4.2. De betrokken opmerkingen werden naderhand hernomen in het reeds vermelde adv.RvS 68.113/1 van 8 oktober 2020.

¹⁴ Adv.RvS 70.435/1 van 3 december 2021, opm. 4.

¹⁵ Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in dit advies melding wordt gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in dit advies wordt opgemerkt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 4

7. In artikel 4, eerste lid, 5°, van het ontwerp, wordt voorgeschreven dat de begunstigde “financieel zwaar getroffen [is] door de context van de gezondheidscrisis Covid-19 en de gezondheidsmaatregelen van de overheden in dat kader”. Bij gebrek aan nadere criteria die de minister zullen toelaten om uit te maken of de begunstigde effectief “financieel zwaar getroffen” is in de aangegeven zin, wordt aan de minister een ruime discretionaire bevoegdheid gelaten bij het beoordelen van het vervuld zijn van de in artikel 4, eerste lid, 5°, van het ontwerp, vermelde voorwaarde. De minister zal er daarbij uiteraard moeten op toezien dat hij de betrokken beslissingen neemt met eerbiediging van het grondwettelijk gewaarborgde gelijkheidsbeginsel en dat hij, bij het motiveren van de individuele beslissing met betrekking tot het voorschot, voldoende duidelijk tot uiting kan brengen dat hij de aangehaalde bevoegdheid niet op een willekeurige wijze heeft uitgeoefend.

Artikel 5

8. Voor zover zulks de bedoeling is, lijkt in de Nederlandse tekst van artikel 5, § 5, eerste lid, van het ontwerp, beter van een “gemotiveerd verzoek” dan van een “gerechtvaardigd verzoek” melding te worden gemaakt (Fr.: “demande justifiée”).

In hetzelfde lid stemmen de woorden “na een nader onderzoek”, in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden “après nouvel examen”, in de Franse tekst. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 6

9. In de Nederlandse tekst van artikel 6, vierde lid, van het ontwerp, moet worden geschreven “..., vermeldt de begunstigde in zijn aanvraag alle steun die ...”.

Artikel 9

10. In de Nederlandse tekst van artikel 9, eerste lid, van het ontwerp, schrijve men “..., wordt het terugvorderbaar voorschot toegekend onder de voorwaarden bedoeld in ...”.

11. In artikel 9, tweede lid, van het ontwerp, wordt melding gemaakt van “de De minimis verordening of andere de-minimisverordeningen”. Het is niet duidelijk of effectief andere “de minimis verordeningen” worden bedoeld dan die welke wordt omschreven in artikel 1, 4°, van het ontwerp, en welke dit dan zijn.

12. In artikel 9, derde lid, van het ontwerp, wordt verwezen naar “bovengenoemde verordening”. Vraag is of die verwijzing voldoende duidelijk weergeeft om welke verordening het precies gaat, nu in de daaraan voorafgaande leden blijkbaar wordt verwezen naar uiteenlopende verordeningen.

*

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

Dans la demande d'avis à l'examen, l'urgence est motivée par le fait que

« [L]e secteur événementiel bruxellois est fort affecté par les mesures sanitaires décidées par le Comité de concertation du 26 novembre 2021 et du 3 décembre 2021. Ces nouvelles mesures limitent la possibilité d'événements rentables. Le secteur est déjà fragilisé par la crise sanitaire qui le touche plus sévèrement que d'autres depuis mars 2020 ; il a donc besoin en urgence d'une aide financière directe lui assurant un apport de trésorerie afin de reprendre autant que possible une activité économique sur le territoire de la Région bruxelloise et de faire face à ses coûts fixes et de projets. La mise en place de ce dispositif est d'autant urgente que l'encadrement temporaire aides d'État de la Commission européenne prendra fin, en principe, le 30 juin 2022, ce qui laisse peu de temps pour délivrer des aides dans ce cadre. Même un retard de quelques semaines dans la mise en place du présent dispositif pourrait mettre en péril la survie des entreprises du secteur concerné, entreprises qui, dans des circonstances normales, ne seraient pas confrontées à ces difficultés ».

*

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET D'ARRÊTÉ

3. Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, soumis pour avis, a pour objet de fixer les conditions dans lesquelles le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'Économie dans ses attributions peut accorder une avance récupérable aux entreprises des secteurs événementiels et culturels fortement affectées financièrement en raison de la crise sanitaire du COVID-19 et des mesures sanitaires adoptées par les autorités publiques à cet égard.

Le projet règle les modalités de fixation ¹, de demande et de liquidation du montant de l'avance récupérable. En outre, le projet contient aussi, notamment, les modalités de remboursement de l'avance.

L'intention est de faire entrer l'arrêté en projet en vigueur le 15 février 2022 ².

¹ Le montant de l'avance est de 20.000 euros minimum et de 150.000 euros maximum (article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet).

² Voir l'article 12 du projet.

COMPÉTENCE

4.1. Dans l'avis 70.435/1 du 3 décembre 2021 sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'relatif à une aide aux entreprises pour l'organisation d'événements dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19', la section de législation a formulé les observations suivantes :

« L'aide émane de la Région de Bruxelles-Capitale et doit par conséquent pouvoir s'inscrire dans le cadre des compétences régionales. Au moins une partie – significative – des événements ³ définis à l'article 1^{er}, 4^o, du projet, susceptibles de bénéficier d'une aide dans le cadre du projet, doivent être réputés relever des compétences des communautés en matière de beaux-arts et de loisirs ⁴ ou de l'autorité fédérale, en ce qui concerne les matières biculturelles ⁵. La question se pose dès lors de savoir si l'aide – autre que pour les foires et les congrès ⁶ – peut se concrétiser.

D'une part, il y a lieu de constater que des mesures d'aide similaires ont déjà été adoptées effectivement par les communautés dans le passé ⁷. Eu égard au principe de l'exclusivité des compétences, de sérieuses questions peuvent se poser quant à la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale pour octroyer une aide similaire.

D'autre part, il est vrai que par le passé, le Conseil d'État a déjà admis implicitement certaines mesures d'aide visant à éviter des faillites et à maintenir l'emploi, même si un groupe important de bénéficiaires appartenait au secteur culturel ⁸, en se fondant principalement sur la compétence générale de la région en matière de politique économique ⁹. L'événementiel a en effet une dimension économique incontestable et peut constituer le moteur d'un écosystème plus large d'entreprises de sous-traitance. Néanmoins, ce seul fait peut difficilement être déterminant dans l'appréciation de la répartition des compétences, sinon les régions – en violation de la répartition des compétences inscrite dans la Constitution et dans les lois spéciales – pourraient, à partir de leurs compétences économiques, mener une politique d'expansion culturelle parfaitement

³ « Événement : activité unique ou déclinée en plusieurs dates ou plusieurs endroits, de nature temporaire, destinée à un public et accessible au public moyennant paiement, liée à l'art, au divertissement ou aux loisirs, ainsi que les foires commerciales et les congrès ».

⁴ Note 1 de l'avis cité : Article 4, 3^o et 10^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'.

⁵ Note 2 de l'avis cité : Pour autant qu'elles ne relèvent pas des matières visées à l'article 4bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux institutions bruxelloises'.

⁶ Note 3 de l'avis cité : Voir dans ce sens – du moins pour « certaines formes de » foires et congrès, l'avis C.E. 70.279/VR du 15 octobre 2021 sur un projet devenu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 15 octobre 2021 'portant exécution de l'ordonnance du 14 octobre 2021 relative à l'extension du COVID Safe Ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière', observation 5, en particulier la note de bas de page 2. Dans le cas de congrès scientifiques, il peut en effet également s'agir d'une matière communautaire, d'où la réserve pour « certaines formes ».

⁷ Note 4 de l'avis cité : Voir par ex. l'avis C.E. 68.794/3 du 4 mars 2021 sur un avant-projet devenu le décret du 25 juin 2021 'tot bekrachtiging van de besluiten van de Vlaamse Regering inzake de noodfondsen cultuur, jeugd, sport en media naar aanleiding van de COVID-19-pandemie'.

⁸ Note 5 de l'avis cité : Voir par ex. l'avis C.E. 68.113/1 du 8 octobre 2020 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 'relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19'; l'avis C.E. 69.148/1 du 7 avril 2021 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021 'relatif à une aide aux entreprises des secteurs des discothèques, des restaurants et cafés et de certains de leurs fournisseurs, de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19'.

⁹ Note 6 de l'avis cité : Article 6, § 1^{er}, VI, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980.

parallèle à celle des communautés¹⁰. En outre, ces régimes d'aide antérieurs ont davantage mis l'accent sur la situation économique des entreprises en question, dès lors que celles-ci devaient enregistrer une forte baisse de leur chiffre d'affaires pour pouvoir bénéficier de l'aide, tandis que le projet à l'examen contient plus explicitement et plus spécifiquement un régime de subvention pour l'organisation d'événements et, ce faisant, déplace l'accent de la politique économique générale, qui relève de la compétence de la région, vers la garantie des activités du secteur culturel, pour lequel les communautés sont compétentes plutôt que les régions.

Sur le plan de la répartition des compétences, il convient par conséquent d'émettre une réserve quant à la définition relativement spécifique de la notion d'«événement», à l'article 1^{er}, 4^o, du projet, qui met surtout l'accent sur le secteur culturel et celui des loisirs, le régime en projet pouvant dès lors plus difficilement s'inscrire dans le cadre de la compétence régionale en matière de politique économique générale »¹¹.

4.2. En ce qui concerne le projet d'arrêté actuellement soumis pour avis, le délégué a fourni les explications supplémentaires suivantes à propos de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale pour élaborer le régime en projet relatif à l'avance récupérable :

« Depuis le début de la crise sanitaire, la politique régionale de soutien à l'économie a principalement consisté à proposer des aides ciblées, tour à tour, aux secteurs économiques les plus affaiblis par les mesures sanitaires et par le contexte de crise : commerces 'non essentiels', horeca et leurs fournisseurs, hébergements touristiques, discothèques, métiers de contact (coiffeurs, esthéticiens...), taxis, sport, etc.

C'est selon cette logique que le présent projet cible les entreprises des secteurs de l'événementiel et de la production culturelle. Ces secteurs ont été fortement affectés par la crise, non seulement à cause de longues périodes de fermeture obligatoire et des restrictions de jauge (taille du public), mais aussi à cause des changements de comportement des consommateurs des produits événementiels et culturels. Négliger de soutenir ces secteurs économiques pourrait donc être jugé discriminatoire au regard de la politique globale de la Région.

On relèvera que ce n'est pas la première fois que le secteur de la production culturelle reçoit l'aide de la Région. Ce fut déjà le cas à travers l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021 relatif à une aide aux entreprises des secteurs des discothèques, des restaurants et cafés et de certains de leurs fournisseurs, de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19. Comme le relève l'avis 70.435, cet arrêté n'a pas suscité de commentaire du Conseil d'État à propos de la compétence régionale.

L'objectif n'est pas ici de soutenir la création artistique et culturelle et ses acteurs – ce qui relèverait incontestablement des compétences communautaires – mais d'éviter le délitement du secteur économique qui 'produit', dans le sens 'amène au public', des événements de différents types ainsi que des créations culturelles. Cet écosystème économique est composé d'une variété d'entreprises participant directement ou indirectement à cette production.

(...).

¹⁰ Note 7 de l'avis cité : Le nombre de cas d'« autre aide publique », au sens de l'article 6, 5^o, du projet, semble en être sensiblement renforcé.

¹¹ Avis C.E. 70.435/1 du 3 décembre 2021 sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'relatif à une aide aux entreprises pour l'organisation d'événements dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19', observation 3.

Ne peuvent bénéficier de la mesure que des entreprises, ce qui suppose une activité économique, mais aussi que leurs ressources ne soient pas principalement d'origine publique (subsides, capitaux publics) (art. 2, 4°, de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises).

En termes de politique de soutien et de relance économiques, ces secteurs économiques présentent l'intérêt d'alimenter indirectement d'autres secteurs, que ce soit leurs fournisseurs de biens et de service, ou les secteurs qui bénéficient indirectement de leurs activités, tel que l'horeca, l'hébergement touristique, les traiteurs et le transport rémunéré de personnes. Il y a donc un effet de levier, qui est favorable en cas de soutien, défavorable en cas d'affaiblissement.

On notera encore que cette mesure cible les entreprises viables avant la crise mais négativement affectée par elle, tout en présentant de bonnes perspectives de survie à moyen terme. Les critères de soutien sont donc d'ordre économique (comptes et bilans, plan d'affaires, gestion) et non en lien avec les caractéristiques du produit, qui n'est pas évalué. Il s'agit donc d'une politique économique et non culturelle ou de loisirs. Elle doit être appréhendée comme une partie de l'ensemble de la politique économique régionale de réponse à la crise et non isolément.

On signalera enfin que la Région flamande a adopté un régime similaire : het besluit van de Vlaamse Regering tot instellen van een terugbetaalbaar voorschot ter ondersteuning van de opstart van de evenementensector ».

4.3. Dans ses explications, le délégué souligne essentiellement que la finalité du régime en projet n'est pas axée sur la préservation ou le maintien de la création artistique et du secteur culturel en tant que tels, mais vise en fait à éviter le délitement d'un secteur économique qui se compose d'entreprises qui sont affectées par excellence par la crise sanitaire, à savoir celles des secteurs artistique et culturel et de certains sous-secteurs y liés, comme les fournisseurs et autres. Pour appuyer ce point de vue, il fait référence à l'article 1^{er}, 2°, du projet, qui se fonde sur une définition des « entreprises » et des activités économiques que suppose une telle définition. Il souligne également que les conditions d'octroi des avances font référence à des données économiques comme des plans d'affaires et financiers, et ne se fondent pas sur une appréciation du produit artistique ou culturel que les entreprises concernées fournissent.

4.4. Il peut être constaté que l'arrêté en projet ne contient pas de régime de subvention pour l'organisation d'événements, mais bien un régime d'octroi d'une avance récupérable à certaines entreprises. Contrairement au projet 70.435/1 précité, le projet à l'examen ne se fonde plus sur une définition de la notion d'« événement » et sur l'annulation, le report ou la limitation d'événements. Par contre, l'énumération d'entreprises pouvant bénéficier de l'octroi de l'avance concernée est axée explicitement sur les secteurs événementiels et culturels et, ce faisant, l'aide que le régime en projet prévoit pour les entreprises concernées impliquera logiquement que des activités pour lesquelles plutôt les communautés et non les régions sont compétentes seront maintenues ou facilitées. En ce sens, nonobstant la finalité propre et l'approche économique du régime en projet, évoquées par le délégué, des points de convergence subsistent inévitablement avec les compétences communautaires déjà mentionnées dans l'avis 70.435/1 et il est utile de garder à l'esprit la réserve formulée dans cet avis.

FONDEMENT JURIDIQUE

5.1. Le premier alinéa du préambule du projet vise, à titre de fondement juridique du régime en projet, les articles 28 et 30 de l'ordonnance du 3 mai 2018 'relative aux aides pour le développement économique des entreprises'.

En ce qui concerne la référence à l'article 28 de l'ordonnance, on peut rappeler l'observation que la section de législation a déjà formulée précédemment dans l'avis 70.435/1 précité et qui s'énonçait comme suit :

« Concernant le choix des auteurs du projet d'invoquer également, à titre de fondement juridique, l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018, il est utile de rappeler l'observation formulée par la section de législation dans l'avis 67.906/1/V du 16 septembre 2020 à propos des conséquences pouvant découler de ce choix, et qui s'énonçait comme suit :

'3.4. Bien que l'on puisse douter de la portée précise de l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018¹², on peut se rallier au choix qu'a fait l'auteur du projet d'invoquer cette disposition pour la réglementation en projet, et ce compte tenu des éléments avancés par le délégué. Toutefois, ainsi qu'il a été relevé dans l'avis précité 67.183/1, ce choix entraîne certaines conséquences.

3.4.1. Le champ d'application du règlement en projet se limite aux hôtels et appart-hôtels établis dans la région. En ce qui concerne cette limitation, il convient de souligner que l'habilitation conférée au Gouvernement à l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018 lui permettant d'octroyer une aide aux entreprises en cas d'événement extraordinaire a une portée générale et s'applique, en principe, à toutes les 'entreprises' telles qu'elles sont définies à l'article 2 de l'ordonnance. La limitation de l'octroi de l'aide aux entreprises qui proposent des logements, et au sein de cette catégorie d'entreprises, aux hôtels et appart-hôtels, devra être justifiée à la lumière du principe constitutionnel d'égalité.

3.4.2. Dans le cadre d'une interprétation étendue de l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018, il faut admettre qu'en plus des conditions générales et des motifs d'exclusion généraux prévus dans l'ordonnance du 3 mai 2018, qui s'appliquent à toutes les formes d'aides réglées dans l'ordonnance, des conditions spécifiques d'octroi de l'aide et des motifs d'exclusion spécifiques peuvent être fixés sur la base de cet article, pour autant que ceux-ci découlent directement de l'événement extraordinaire pour lequel l'aide est octroyée et qu'ils puissent s'inscrire dans l'objectif général que poursuit cette aide, selon l'ordonnance ('pour la réparation des dommages matériels, pour les pertes de revenus et pour les charges d'exploitation permanentes'). (...).

Afin d'éviter toute confusion quant à la validité des conditions générales et des motifs d'exclusion généraux prévus par l'ordonnance du 3 mai 2018, étant donné que la façon dont sont rédigés les articles 3 et 4 du projet pourrait également donner l'impression qu'ils sont exhaustifs, il est en tout cas recommandé de disposer expressément dans ces articles que les conditions et motifs d'exclusion

¹² Note 4 de l'avis 67.906/1/V cité : Voir l'avis 67.183/1 précité et la conséquence que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en a tirée, en optant, pour établir le règlement qui en faisait l'objet, pour un arrêté pris exclusivement en vertu de l'article 2, § 1^{er}, de l'ordonnance du 19 mars 2020, au lieu d'un arrêté pris notamment sur la base de l'article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018.

qui y sont mentionnés s'appliquent 'sans préjudice des conditions prévues (motifs d'exclusion prévus) dans l'ordonnance''¹³.

Les observations précitées de l'avis 67.906/1/V s'appliquent également au projet à l'examen. Cela signifie que la limitation du champ d'application du régime d'aide en projet requiert une justification au regard du principe constitutionnel d'égalité, que des conditions supplémentaires doivent spécifiquement présenter un rapport avec l'événement extraordinaire pour lequel l'aide est octroyée et doivent pouvoir s'inscrire dans l'objectif général que poursuit cette aide selon l'ordonnance, et qu'il est préférable de disposer expressément que les conditions d'aide définies dans le projet s'appliquent 'sans préjudice des conditions prévues dans l'ordonnance' »¹⁴.

5.2. Si l'article 3 du projet dispose que les conditions d'aide définies dans l'arrêté s'appliquent sans préjudice des conditions prévues dans l'ordonnance du 3 mai 2018, il n'en demeure pas moins, pour le surplus, que l'observation précitée formulée à propos de l'article 28 de l'ordonnance dans l'avis 70.435/1 peut être réitérée.

FORMALITÉS

6. La demande d'avis mentionne ce qui suit :

« En raison de l'urgence, l'avis du Conseil économique et social (Brupartners) ainsi que celui de l'Autorité de Protection des Données seront recueillis en même temps que l'avis du Conseil d'État. La notification à la Commission européenne sera effectuée dans une étape ultérieure, la Commission n'approuvant que des textes définitifs ».

Si l'accomplissement des formalités susmentionnées devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État¹⁵, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

EXAMEN DU TEXTE

Article 4

7. L'article 4, alinéa 1^{er}, 5^o, du projet prescrit que le bénéficiaire « est affecté financièrement de manière négative et significative par le contexte de la crise sanitaire du Covid-19 et les mesures sanitaires adoptées par les autorités publiques dans ce cadre ». À défaut de critères plus précis qui permettront au ministre de déterminer si le bénéficiaire est effectivement « affecté financièrement de manière négative et significative » dans le sens indiqué,

¹³ Note 9 de l'avis 70.435/1 : Avis C.E. 67.906/1/V du 16 septembre 2020 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2020 'relatif à une aide aux hôtels et apart-hôtels dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19', observations 3.4 - 3.4.2. Les observations concernées ont été reproduites ultérieurement dans l'avis C.E. 68.113/1 du 8 octobre 2020 précité.

¹⁴ Avis C.E. 70.435/1 du 3 décembre 2021, observation 4.

¹⁵ À savoir d'autres modifications que celles dont fait état le présent avis ou que celles visant à répondre aux observations formulées dans le présent avis.

un pouvoir discrétionnaire étendu est laissé au ministre pour apprécier si la condition mentionnée à l'article 4, alinéa 1^{er}, 5°, du projet est remplie. À cet égard, le ministre devra évidemment veiller à prendre les décisions concernées dans le respect du principe d'égalité garanti par la Constitution et, lors de la motivation de la décision individuelle concernant l'avance, à exprimer de manière suffisamment claire qu'il n'a pas exercé le pouvoir précité de manière arbitraire.

Article 5

8. Dans la mesure où telle est l'intention, il semble qu'il soit préférable, dans le texte néerlandais de l'article 5, § 5, alinéa 1^{er}, du projet, de faire état de « gemotiveerd verzoek » plutôt que de « gerechtvaardigd verzoek » (en français : « demande justifiée »).

Dans le même alinéa, les mots « après nouvel examen », dans le texte français, ne correspondent pas aux mots « na een nader onderzoek », dans le texte néerlandais. Cette discordance doit être éliminée.

Article 6

9. Dans le texte néerlandais de l'article 6, alinéa 4, du projet, il faut écrire « ..., vermeldt de begunstigde in zijn aanvraag alle steun die ... ».

Article 9

10. Dans le texte néerlandais de l'article 9, alinéa 1^{er}, du projet, on écrira « ..., wordt het terugvorderbaar voorschot toegekend onder de voorwaarden bedoeld in ... ».

11. L'article 9, alinéa 2, du projet, fait mention du « [r]èglement de minimis ou d'autres règlements de minimis ». On n'aperçoit pas clairement si d'autres « règlements de minimis » que celui défini à l'article 1^{er}, 4°, du projet sont effectivement visés, et de quels règlements il peut alors s'agir.

12. L'article 9, alinéa 3, du projet, vise le « règlement précité ». La question se pose de savoir si cette référence détermine de manière suffisamment claire de quel règlement il s'agit précisément, dès lors que les alinéas précédents semblent viser des règlements divergents.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME